



Pohjois-Suomen opiskelija-asuntosäätiö sr  
www.psoas.fi



## Huoneistotarkastus

Huoneistotarkastus on kaksivaiheinen ja käsittää sekä teknisen kuntotarkastuksen että siivoustarkastuksen. Kuntotarkastukset käynnistyvät kuukauden puolivälin tienoilla. Kuntotarkastuksessa käydään läpi asunnon korjaus- ja kunnostustarpeet sekä opastetaan asunnon siivoustaasosta.

Kuntotarkastuksessa pyritään ohjaamaan asukkaita siinä, mitä asioita ennen poismuuttoa tulisi vielä tehdä. Kuntotarkastuksen perusteella asuntoon saatetaan tilata sellaisia huolto- ja kunnostustöitä, jotka johtuvat asunnon luonnollisesta kulumasta, eivätkä ole asukkailta laskutettavia. Tarkastuksen perusteella voidaan myös tilata korjaustöitä vaurioille, jotka asukas on aiheuttanut, mutta joita hän ei voi itse korjata.

## Muuttosiivous

Ennen poismuuttoa asukkaan tulee huolehtia perusteellisesta muuttosiivouksesta. Muistathan, että kimppa-asunnossa tulee siivota oman huoneen lisäksi myös yhteiset tilat ja tästä vastaavat kaikki huoneistossa asuvat yhteisvastuullisesti.

Mikäli haluat olla paikalla siivoustarkastuksessa, olethan yhteydessä kiinteistöhoitajaan, p. 010 583 3000.

Huomaathan, että lopullinen kuntotarkastus ja siivoustarkastus tehdään poismuuton jälkeen ensimmäisenä mahdollisena arkipäivänä.

## The apartment check

The apartment check has two parts: the condition check and cleaning check. The condition checks begin in mid-month so that there is still enough time before the new lease to fix any flaws or damages found. The cleaning checks are made as close to moving out as possible.

In the apartment check the janitor inspects the apartment for anything that needs maintenance or repairing and he will also give guidelines for cleaning. Based on the check, the janitor may order such maintenance or repair work that is due to normal wear and tear. For these the tenants will not be charged. The janitor may also order repair work for problems which were caused by the tenants and which tenants cannot repair themselves.

## Move out cleaning

Before moving out the tenant must clean the apartment properly. Please remember that when moving out from a shared apartment also the shared part of the apartment must be cleaned and all tenants living in the apartment are responsible for this.

If you want to be present at the cleaning check please call the janitor,  
Tel. 010 583 3000.

Please note that the final check will be done on the first possible working day after you have moved out.

# HUONEISTOTARKASTUS / KUNTOTARKASTUS

Hyvät asukkaat!

Olen tänään käynyt kotonanne suorittamassa muuttoa edeltävän huoneiston tarkastuksen. Olen käyttänyt yleisavainta, mikäli tarkastuksesta ei ollut etukäteen sovittu. Huomaathan, että lopullinen tarkastus tehdään poismuuton jälkeen. Lisätietoja löydät nettisivuiltamme [www.psoas.fi](http://www.psoas.fi).

Olen \_\_\_\_.\_\_\_\_.2019 suorittanut muuttoa edeltävän kuntotarkastuksen.

Kunto ok

Korjattavaa:

---

---

---

---

Terveisin

kiinteistöhoitaja  
010 583 3000

Ethän poista kattopistorasioita. Sen lisäksi, että se on hengenvaarallista tulemme pidättämään kustannukset vakuusmaksustasi.

Poismuuton lähestyessä haluamme muistuttaa sinua tärkeistä siivousohjeista.

Uusintatarkastuspäivä \_\_\_\_.\_\_\_\_.2019

## Muuttosiiivous

Huoneisto tulee luovuttaa siivottuna. Kimppa-/soluasunnon yhteisistä tiloista ovat kaikki asukkaat vastuussa. Huolehdi siis huoneesi sekä yhteisten tilojen siivouksesta (eteinen, kylpyhuone/wc ja keittiö). Siivoamaton tai puutteellisesti siivottu asunto aiheuttaa vakuusmaksupidätyksen poismuuttajalle tai siivouslaskun asumaan jääville asukkaille. **Minimiveloitus on 50 €/huoneisto.**

## Vakuusmaksun palautus

Kun huoneisto on kunnossa, vuokrat maksettu ja avaimet palautettu asuntotoimistoon, vakuus palautetaan ilmoittamallesi tilille vuokrasopimuksen päättymistä seuraavan kuun loppuun mennessä.

Olen \_\_\_\_.\_\_\_\_.2019 suorittanut muuttoa edeltävän siivoustarkastuksen.

Siivous ok

Korjattavaa (alleviivattu):

- lattiat, lattialistat, kynnykset
- seinät
- lämpöpatterit/patterin taustat
- väliovet, ovien karmiosat
- ikkunoiden puitelistat
- pistorasiat ja valokatkaisijat
- kaapistot (sisältä ja päältä)
- laatikostot, rullilla olevan kaapin tausta
- liesi, uuni, liedentausta (käytä liesi pois paikaltaan)
- liesikupu, rasvasuodatin
- jääkaappi / pakastin (myös sulatus \*)
- keittiön / eteisen lattiat
- tiskiallas, hana, välitila ja työtasot
- pesuhuoneen lattia, lattiakaivo ja seinät
- pesuallas, hanat, peilikaappi ja wc-istuin
- roskien vienti ekopisteeseen
- muuta, mitä \_\_\_\_\_

\*) sulatusta ei tarvitse tehdä, jos kimppa-asuntoon jää muita asukkaita asumaan

# APARTMENT CHECK

Dear tenants!

I have visited your apartment today to check it before moving out. I used the master key if you had not agreed on a checking time. Note, that the final checking is done when you have moved out. You can find more information on our website [www.psoas.fi](http://www.psoas.fi)

I have checked the condition of your apartment \_\_\_\_\_.2019

The condition is ok

To be repaired:

---

---

---

Best regards,

---

Janitor  
010 583 3000

Please, do not remove any plug sockets from the ceiling. In addition to the fact that this is very dangerous we will deduct the costs from your deposit.

We also want to remind you about the important cleaning instructions on the right.

Rechecking date \_\_\_\_\_.2019

## Final cleaning

Please, clean your apartment properly. If you live in a shared apartment you have to clean your own room as well as the shared rooms. Note, that all tenants living in a shared apartment are jointly responsible for cleaning the shared rooms (hall, kitchen and bathroom). If the apartment is not properly cleaned, the cleaning costs will be charged either through deposit deduction or by invoicing. **The minimum charge is 50€/apartment** and can be charged both from the tenant moving out and the tenants still living in the shared apartment.

## Refunding of the deposit

When the apartment is in a good condition, all rents are paid and the keys are returned to the accommodation office the deposit will be refunded to your bank account within a month of the expiration of the tenancy agreement.

I have checked the cleaning of your apartment \_\_\_\_\_.2019

The cleaning is ok

Needs to be improved (underlined):

- floors, floor lists, thresholds
  - walls
  - the radiators and the back of the radiators
  - doors, doorframes
  - settinglists of the windows
  - sockets and light switches
  - cupboards and wardrobes (in-and outside)
  - drawers
  - the stove, the oven and the back of the stove (pull the stove out of its place)
  - the hood and the grease filter
  - fridge and freezer (also defrosting) \*)
  - the floors of the kitchen / hall
  - kitchen sink, tap and worktop
  - bathroom taps, floor, drain and walls
  - bathroom sink, cabinet and toilet seat
  - take all trash to the "ekopiste" (waste disposal point)
  - other, what \_\_\_\_\_
- \*) do not defrost if in a shared apartment stay other tenants after you move out



**Kiitos, että siivosit asuntosi!**

Nyt voimme toivottaa uudet asukkaat tervetulleeksi.  
On ilo muuttaa siistiin siivottuun asuntoon.

Kiitos asumisestasi PSOASilla.  
Onnea tulevaan!

**Thank you for cleaning your apartment!**

Now we can welcome the new tenant.  
It is a pleasure to move into a clean apartment.

We thank you for your time at PSOAS and wish you all  
the best in the future!

Pohjois-Suomen opiskelija-asuntosäätiö sr,  
Mannenkatu 6 A, 90130 Oulu, tel. +358 8 3173 110  
Paavo Havaksen tie 5, 90570 Oulu

**TARVITSETKO LISÄTIETOJA?**

Otathan meihin rohkeasti  
yhteyttä. Autamme mielellämme.

Yhteystiedot:  
[www.psoas.fi](http://www.psoas.fi)

**DO YOU NEED ADVICE ?**

Don't hesitate to ask.  
We are here to help you at the best  
of our ability.

Contact info:  
[www.psoas.fi](http://www.psoas.fi)

**KIINTEISTÖHUOLTO/  
THE JANITORS**

010 583 3000